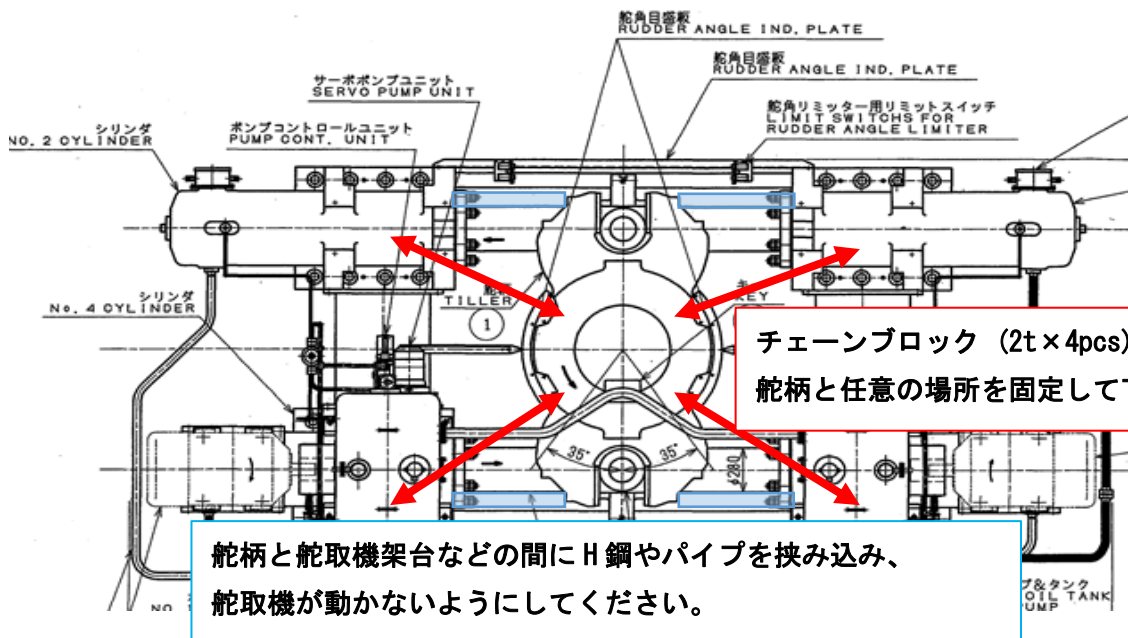
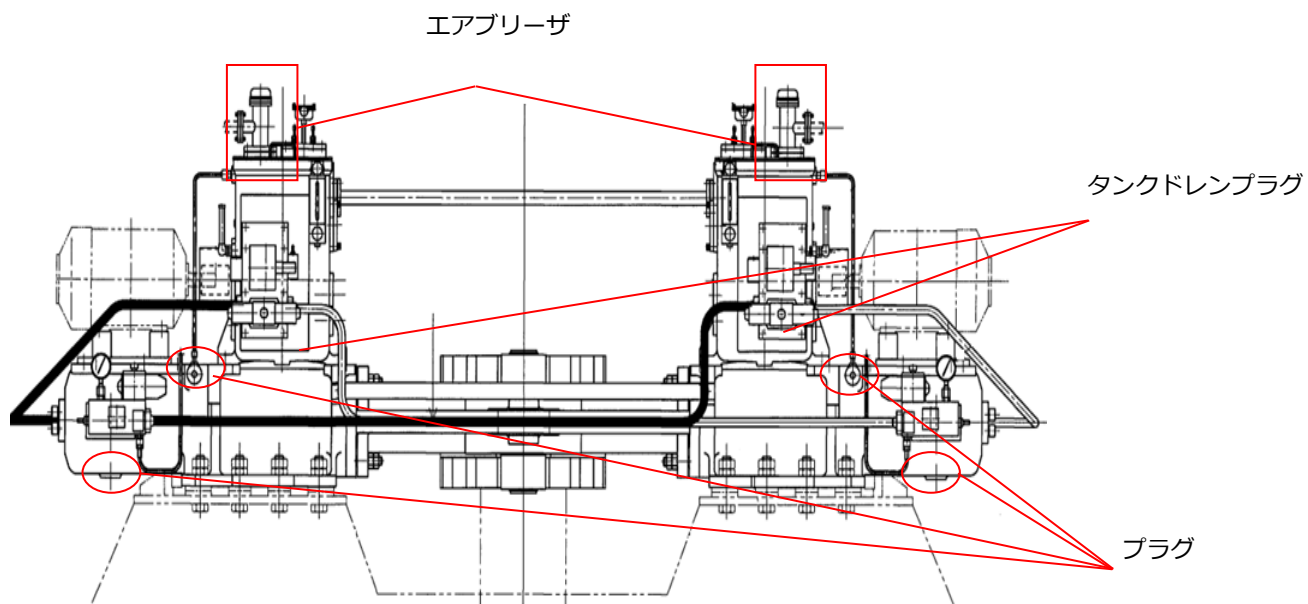


サービスニュース (川崎電動油圧舵取機) KAWASAKI ELECTRO-HYDRAULIC STEERING GEAR SERVICE NEWS		発行日：2026 年 5 月 15 日 書類番号：E8-26-011																	
件名：	舵取機 作動油交換要領																		
舵取機の作動油を交換する際は下記の手順に従って作業を実施して下さい。新油を給油する時は異物の混入を防ぐため 200 メッシュ (75 μm) より目の細かいフィルターを通して行って下さい。 1) 舵取機の電源をオフにし、誤って起動しないよう停止措置を実施して下さい。 2) 舵柄が外力により動かないよう十分固縛して下さい。(付図 1) 3) タンク上部のエアブリーザを取外し、清浄なハンドポンプでタンク内の作動油を抜き取ります。タンク底部のドレンプラグを緩め、タンク内の作動油を完全に抜きます。(付図 2) 4) シリンダー上部のプラグを外します。シリンダー下部のプラグを外し、シリンダー内の作動油を抜きます。この時、勢いよく作動油が出ますので作動油が飛散しないよう注意して下さい。 5) シリンダー下部のプラグを取付け、シリンダー上部プラグ部より新油を給油します。給油後はシリンダー上部プラグを取付けて下さい。プラグの締付けトルクは下表の通りです。O リングに噛み込みに注意して下さい。 6) タンク底部のドレンプラグを取付け、エアブリーザ部より新油を給油します。油面計の可視範囲の上限まで給油して下さい。給油後にエアブリーザを取付けて下さい。 7) 作動油交換後、取扱説明書に記載の手順でエア抜きを実施して下さい。 締付けトルク <table><tr><th colspan="2" rowspan="2">項目</th><th colspan="3">プラグサイズ (inch)</th></tr><tr><th>3/4</th><th>1</th><th>1 1/4</th></tr><tr><td rowspan="2">トルク</td><td>kgf・cm</td><td>1500～1800</td><td>2000～2500</td><td>2500～3000</td></tr><tr><td>N・m</td><td>147.1～176.5</td><td>196.1～245.1</td><td>196.1～249.2</td></tr></table>			項目		プラグサイズ (inch)			3/4	1	1 1/4	トルク	kgf・cm	1500～1800	2000～2500	2500～3000	N・m	147.1～176.5	196.1～245.1	196.1～249.2
項目		プラグサイズ (inch)																	
		3/4	1	1 1/4															
トルク	kgf・cm	1500～1800	2000～2500	2500～3000															
	N・m	147.1～176.5	196.1～245.1	196.1～249.2															
川崎重工業株式会社 精密機械・ロボットカンパニー 精密機械ディビジョン サービス部 KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD. PRECISION MACHINERY BUSINESS DEVISION CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT																			



※舵取機をしっかりと固定できる場合、上記いずれかの固縛のみでも問題ございません。

付図 1：舵取機の固縛



付図 2：作動油抜き箇所